

Tefal®



EN

FR

NL

DE

RU

goodvibes[®]
HEALTH

BM966x

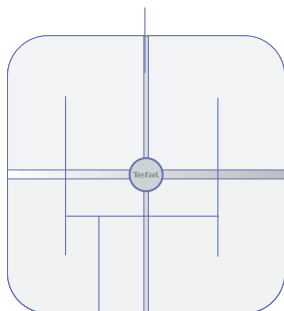
Instruction manual – Notice d'utilisation – Gebruiksaanwijzing – Bedienungsanleitung – Manuale di istruzioni – Manual de instrucciones – Manual de instruções – Εγχειρίδιο οδηγιών – Kullanma kılavuzu – Instrukcja obsługi – Uživatelská příručka – Használati útmutató – Návod na použitie – Manual de instrucțiuni – Uputstvo za upotrebu – Uputeza uporabu – Ръководство с инструкции – Руководство по эксплуатации – Priročnik znavodili – Посібник з експлуатації

1

EN - Body composition scale/ **FR** - Impédancemètre/ **NL** - Impedantiemeter/
DE - Körperfettanalysewaage/ **RU** - Весы с измерением жировой мышечной масс



EN - Weighing unit modification can only be done in the app
FR - Le changement d'unités de poids n'est possible qu'à partir de l'application
NL - De weegeenheid kan alleen via de app worden gewijzigd
DE - Die Änderung der Wiegeeinheit kann nur über die App vorgenommen werden
RU - Единицы измерения массы можно настроить только в приложении



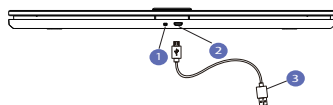
EN Electrodes

FR Electrodes

NL Electroden

DE Elektroden

RU Электроды



1

EN - RESET button
FR - Bouton de réinitialisation
NL - RESET-knop
DE - RESET-Taste
RU - Кнопка RESET (Сброс)

2

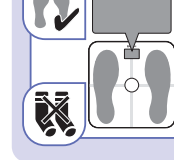
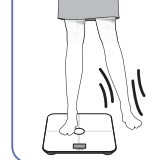
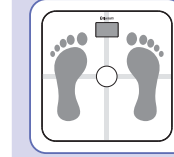
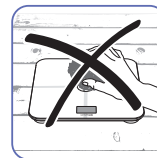
EN - USB Charging port
FR - Port de charge USB
NL - USB-oplaadpoort
DE - USB-Ladeanschluss
RU - Порт USB для зарядки

3

EN - USB cable included
FR - Câble USB fourni
NL - USB-kabel inbegrepen
DE - USB-Kabel im Lieferumfang enthalten
RU - Кабель USB из комплекта

2

EN - Forbidden/ **FR** - Interdictions/ **NL** - Verboden/ **DE** - Untersagt/ **RU** - Запрещается



EN Thanks for choosing TEFAL Goodvibes body composition Scale. This product employs BIA (bioelectrical impedance analysis) technology for your body composition data and Bluetooth technology to connect the scale to your smartphone. To have accurate and consistent measurement results, please use it at the same time (preferably twice a week, 15 min after waking up) and under same conditions. Please avoid measurements:

- During or immediately after strenuous exercises
- Immediately after a shower, bath or sauna
- With heavy alcohol consumption
- During pregnancy
- During fever

During the measurement, please stand straight and barefoot. Wearing socks or dirty feet can affect the measurement accuracy. The scale should not be used to diagnose or treat any medical condition. All data is for reference and can not be a substitute for advice from a licensed healthcare professional.

FR Merci d'avoir choisi l'impédancemètre TEFAL Goodvibes. Ce produit utilise la technologie BIA (analyse d'impédance bio-électrique) pour mesurer vos données corporelles et la technologie Bluetooth pour se connecter à votre smartphone. Pour avoir des résultats précis et cohérents, nous vous recommandons d'utiliser votre balance dans les mêmes conditions et à la même heure (de préférence deux fois par semaine, 15 min après le lever). Évitez de vous peser :

- Pendant ou juste après une activité physique importante
- Immédiatement après la douche, le bain ou une séance de sauna
- Lorsque vous avez consommé de l'alcool
- Pendant la grossesse
- En cas de fièvre

Effectuez toujours votre pesée pieds nus en vous tenant immobile sur la balance. Le port de chaussettes ou des pieds sales peuvent perturber la précision de la mesure. Ce produit n'est pas un dispositif médical et ne peut en aucun cas servir à établir un diagnostic médical. Toutes les mesures sont données à titre indicatif et ne sauraient remplacer les conseils d'un professionnel de santé.

NL Bedankt dat u voor de TEFAL Goodvibes-weegschaal met lichaamssamenstellingsfunctie hebt gekozen. Dit product maakt gebruik van BIA-technologie (bio-elektrische impedantieanalyse) om gegevens over uw lichaamssamenstelling te genereren. Ook kunt u de weegschaal via Bluetooth met uw smartphone koppelen. Gebruik de weegschaal steeds rond dezelfde tijd en onder dezelfde omstandigheden, bij voorkeur twee keer per week, 15 minuten nadat u wakker wordt. Zo krijgt u consistente en nauwkeurige meetresultaten. Weeg uzelf niet:

- Tijdens of na zware lichamelijke inspanningen
- Direct na het douchen, baden of gebruik van een sauna
- Bij hevige alcoholconsumptie
- Als u zwanger bent
- Als u koorts hebt

Ga rechtop en met blote voeten op de weegschaal staan. Als u sokken draagt of uw voeten vies zijn, kunnen de meetresultaten minder nauwkeurig zijn. De weegschaal dient niet te worden gebruikt om eventuele medische aandoeningen te achterhalen of behandelen. Alle gegevens dienen enkel ter referentie en zijn geen vervanging van het advies van een professioneel arts.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für TEFAL Goodvibes Körperfettanalysewaage entschieden haben. Dieses Produkt nutzt die BIA-Technologie (bioelektrische Impedanzanalyse) für Ihre Körperzusammensetzung sowie die Bluetooth-Technologie, um die Waage mit Ihrem Smartphone zu verbinden. Um genaue und konsistente Messergebnisse zu erhalten, verwenden Sie die Waage bitte immer zur gleichen Zeit (vorzugsweise zweimal pro Woche, 15 Minuten nach dem Aufwachen) und unter denselben Bedingungen. Sehen Sie unter folgenden Umständen bitte von einer Messung ab:

- Während oder unmittelbar nach anstrengenden Tätigkeiten
- Unmittelbar nach einer Dusche, einem Bad oder einem Saunagang
- Bei starkem Alkoholkonsum
- Während der Schwangerschaft
- Bei Fieber

Stellen Sie sich während der Messung barfuß und gerade auf die Waage. Das Tragen von Socken oder schmutzige Füßen können sich negativ auf die Messgenauigkeit auswirken. Die Waage sollte nicht zur Diagnose oder Behandlung von Krankheiten verwendet werden. Alle Daten dienen als Referenz und können nicht als Ersatz für die Beratung durch einen lizenzierten Arzt dienen.

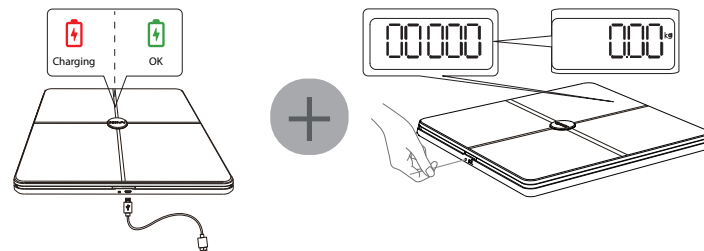
Благодарим вас за выбор весов TEFAL Goodvibes с измерением жировой и мышечной массы. В данном прибор применяется технология BIA (биоимпедансометрия) для диагностики состава тела и технология Bluetooth для подключения весов к смартфону. Для получения точных и стабильных результатов измерений используйте весы в одно и то же время (желательно дважды в неделю, через 15 минут после пробуждения) и в одинаковых условиях. Избегайте измерений в следующих ситуациях:

- Во время или сразу после интенсивных упражнений
- Сразу же после похода в душ, ванную или сауну
- Во время употребления большого количества алкоголя
- Во время беременности
- Во время повышенной температуры тела

Во время измерения стойте на платформе ровно и босиком. Носки или грязные ноги могут негативно повлиять на точность измерения. Весы не следует использовать для диагностики или лечения каких-либо заболеваний. Все данные приводятся для справки и не могут заменить консультацию лицензированного медицинского специалиста.

EN - 1st use/ FR - 1ère utilisation/ NL - 1e ingebruikname/ DE - Erste Benutzung/ RU - При первом использовании

EN - Charge the battery and calibrate the scale by pressing the RESET button / FR - Chargez la batterie et réinitialisez la balance en appuyant sur le bouton / NL - Laad de batterij op. Kalibreer de weegschaal door op RESET te drukken / DE - Laden Sie den Akku auf und kalibrieren Sie die Waage, indem Sie die RESET-Taste drücken / RU - Зарядите батарею и выполните калибровку весов, нажав кнопку RESET (Сброс).



EN - Download the free App/ FR - Téléchargez gratuitement l'application/ NL - Download gratis de App/ DE - Laden Sie di App kostenlos herunter/ RU - Загрузите бесплатное приложение



- EN Scan to get the App
- FR Scannez pour obtenir l'application
- NL Scan om de App te downloaden
- DE Scannen, um die App zu erhalten
- RU Отсканируйте чтобы скачать приложение

- EN Required configuration
- FR Configuration requise
- NL Vereiste configuratie
- DE Erforderliche Konfiguration
- RU Требуемые характеристики



- EN From iOS 8
- FR A partir d'iOS 8
- NL Vanaf iOS 8
- DE Mit AiOS 8
- RU iOS 8



- EN From Android™ 5
- FR A partir d'Android™ 5
- NL Vanaf Android™ 5
- DE Mit Android™ 5
- RU Android™ 5

5

EN - Use/ FR - Fonctionnement/ NL - Ingebruikname/ DE - Benutzung/
RU - Использование

1

EN - Connect your scale/ FR - Connectez votre balance/ NL - Verbinding maken met de weegschaal/ DE - Verbindung mit Ihrer Waage/ RU - Подключите весы



Bluetooth®

EN

Launch the App

Set the weighing units (kg / st.lb / st) and the height units (cm / inch)
Register your profile user

FR

Lancez l'application

Sélectionnez les unités de poids (kg / st.lb / st) et de mesure (cm / inch)
Créez votre profil utilisateur

NL

Open de app

Stel de weegeenheid in (kg / st.lb / st) en hoogte-eenheid (cm / inch) in
Registreer uw gebruikersprofiel

DE

Starten Sie die App

Stellen Sie die Wiegeeinheiten (kg/st.lb/st) und die Höheneinheiten (cm/Zoll) ein
Registrieren Sie den Profilbenutzer

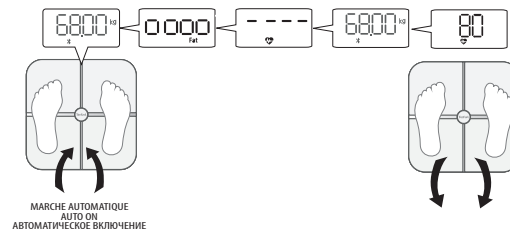
RU

Запустите приложение

Установите единицы измерения массы (кг/фунты/стоуны) и роста (см/дюймы)
Создайте профиль пользователя

2

EN - Measurements and data analysis/ FR - Mesures et analyse des données/
NL - Metingen en gegevensanalyses/ DE - Messungen und Datenanalyse/
RU - Измерения и анализ данных



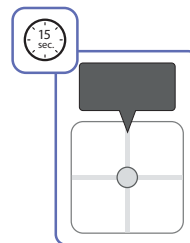
EN - Please wait until all the data is displayed in the App to step off.

FR - Attendez que l'application affiche vos mesures pour descendre de la balance.

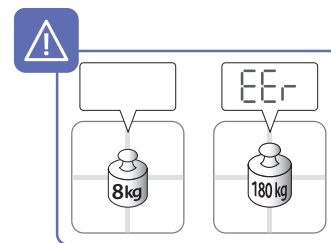
NL - Stap niet van de weegschaal af voordat alle gegevens in de app worden getoond.

DE - Warten Sie, bis alle Daten in der App angezeigt werden, um den Vorgang zu starten.

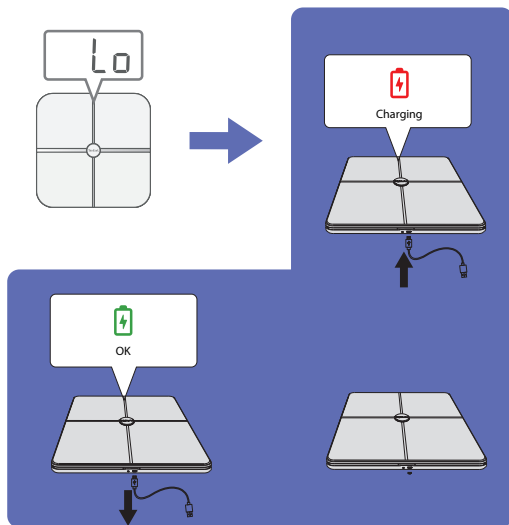
RU - Подождите, пока все данные не будут отображены в приложении, прежде чем сойти с весов.



ARRÊT AUTOMATIQUE
AUTO STOP
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ



MINI 8 kg
MINIMALEN WEG
MAXI 180 kg
MAXIMALEN WEG



EN This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.

WARNING:

- Replacement of a battery with an incorrect type can defeat a safeguard.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- For the purposes of recharging the battery, only use a detachable supply unit USB 5V 0,5A.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST !



- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➡ Leave it at a local civic waste collection point.

RECYCLING THE BATTERIES: Before removing the Li-ION batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

FR

Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.

MISE EN GARDE:

- Le remplacement d'une batterie par un type incorrect peut supprimer une protection.
- La mise au rebut d'une batterie dans un feu ou dans un four chaud, ou écrasement mécanique ou coupure d'une batterie est susceptible de provoquer une explosion.
- Le maintien d'une batterie dans un environnement à très haute température peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.
- Une batterie soumise à une pression de l'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammables.
- Pour le rechargement de la batterie, utilisez uniquement une unité d'alimentation amovible de type USB 5V 0,5A.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !



- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

RECYCLAGE DES BATTERIES: Pour le retrait des accus Li-ION, décharger complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

NL

Dit apparaat bevat batterijen die alleen mogen worden vervangen door iemand die dit mag.

WAARSCHUWING

- Als de batterij wordt vervangen door een onjuist type batterij, kan dit de veiligheid verminderen.
- Gooi de batterij niet weg in vuur of een hete oven en probeer de batterij niet mechanisch te pletten of te snijden. Dit kan een explosie veroorzaken.
- Laat de batterij niet achter in een omgeving met een hoge temperatuur. Dit kan een explosie veroorzaken of ervoor zorgen dat er ontvlambare vloeistoffen of gasen vrijkomen.
- Indien een batterij aan een extreem lage luchtdruk wordt blootgesteld, kan deze ontploffen of ontvlambare vloeistoffen of gasen lekken.
- Gebruik voor het opladen van de batterij alleen een verwijderbare USB-unit van 5 V 0,5 A.

WEES VRIENDELIJK VOOR HET MILIEU!



- ① Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
➡ Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

RECYCLING VAN DE ACCU: Voor het verwijderen van de Li-ION accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteert. Open de vakjes van het apparaat met een gereedschap, maak de draden los en recycleer de accu op veilige wijze.

DE Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von erfahrenen Personen ausgetauscht werden sollten.

ACHTUNG

- Das Einsetzen einer Batterie des falschen Typs kann zu Sicherheitsproblemen führen.
- Die Entsorgung einer Batterie im Feuer oder im heißen Ofen sowie das mechanische Zerquetschen oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.
- Wenn eine Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen gelagert wird, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Wenn eine Batterie extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann es zu einer Explosion oder zum Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase kommen.
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein abnehmbares Netzteil USB 5V 0,5A.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!



① Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recyclebare Materialien.

➡ Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

RECYCLING DER BATTERIEN: Die Li-ION Akkus müssen vor dem Herausnehmen völlig geleert werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug auf, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.

RU Данный прибор содержит батареи, замену которых могут осуществлять только квалифицированные специалисты.

ВНИМАНИЕ!

- Установка батареи несовместимого типа может привести к срабатыванию защитного механизма.
- Утилизация батареи в открытом огне, горячей печи, посредством давления или разреза может привести к взрыву.
- Если оставить батарею в среде с чрезвычайно высокой температурой, это может привести к взрыву либо утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- Нахождение батареи в среде с чрезвычайно низким давлением воздуха может привести к взрыву либо утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- Для зарядки батареи используйте только съемный блок питания USB 5 В/0,5 А.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ПРЕВЫШЕ ВСЕГО!



① Данное устройство содержит ценные материалы, пригодные для переработки и вторичного использования.

➡ Сдайте его в ближайший пункт сбора отходов.

Утилизация батареек. Перед извлечением батареек Li-ION полностью разрядите их. Откройте батарейный отсек с помощью инструмента, обрежьте все соединения, а затем утилизируйте батарейки безопасным способом.